

馬六甲海峽城市旅遊資源與文學含義

荒井茂夫

（本論文は2011年12月9日から13日まで香港及び広州で開催された大三屆世界華文旅遊文學國際研討会で発表した論文である。）

序

從馬六甲海峽到南中國海，這廣大海域藏有豐富資源，16世紀歐洲勢力東漸之前世界上最繁榮的地區。馬六甲海峽不但是位於連接豐饒的東印度和西歐、阿拉伯伊斯蘭世界的樞紐，而且可以通到中國的東西方貿易航路的要衝，自古以來很多民族來往此地進行貿易的過程中形成了各民族集中居住的交易口岸城市成為今日城市的基礎

城市空間不只是提供人們居住生活、經濟活動、娛樂的場所，而且是以天然條件和歷史社會條件為背景的文化空間，同時也是居住各民族的文化成為這個空間的地方性色彩，如此而世世代代多樣民族傳統價值和文化形式繼承下去。注意到這點不難了解檳城和馬六甲這兩個城市固有的特色主要由馬來人、印度人和華人文化，再加上作為西歐殖民地的歷史因素來形成的。旅遊資源就是這些民族文化傳統在殖民地保留下來的或變化發展下來的種種文化形式。生在此地長在此地的人們不管哪個種族都能感覺到共同濃厚的故鄉味，人們對此自然而然地感覺到認同觀念和自豪的。馬來西亞這個多民族國家的國民統合來說，保留民族文化混雜的歷史文化遺產作為旅遊資源向國內外宣傳而以推動旅遊產業，不止增加經濟效益，而且可以作為提高國民意識的象徵。

本文通過檳城和馬六甲街市的建築外觀探討歷史文化遺跡和旅遊資源的意義。另外鑑於東南亞海域各國獨立之前的歷史特色，假定把它為完全自由的政治經濟活動空間，以自由文化空間的概念簡述多民族文化歷史空間的文學的可能性。

1 馬六甲海峽民族交流的歷史背景概觀

馬來半島從東南亞大陸部分伸出到海洋島嶼部分，半島西岸從檳城經過馬六甲到尖端的新加坡，隔著風平浪靜的海峽面對蘇門答臘。在北上去可通到印度、阿拉伯諸國，南下就可通往印尼的香料群島和產生陶器、茶葉、絲綢等寶貴物品的中國。馬來半島東部面對南中國海，來往泰國也很容易。由於有這個地理條件自古成為很多民族文化交流的海域，形成了今日的多民族國家馬來西亞。

根據2010年的人口普查，總人口有27,027,000，其中馬來人占65.1%，華人占26%，印度人占7.7%。但城市人口並不照這個比率分佈的。華人本來在口岸城市從事交易貨物，後來華人和印度人作為採礦、建築工地、橡膠園等勞工大量流入馬來亞，之後華人在城市發展商業，人口也集中於城市，對馬來亞大小城市的

發展貢獻很大。

在 5·6 世紀印度教王國統治下早就有華人從事交易的足跡。到七世紀佛教王國三佛齊(室利佛逝)在蘇門答臘巨港為中心擴張到西瓜哇和馬來半島統治馬六甲，到了 13 世紀阿拉伯商人引來的回教勢力很快沿著交易航線上的王國傳播下去使到這些佛教王國變成回教國。其中馬六甲王國是 15 世紀被滿者伯夷王國從蘇門答臘趕出去的三佛齊國王的後裔拜里米蘇拉王建成的。他派使節到明朝入貢獲得明永樂帝的認為馬六甲國王，後來他本身也攜帶妻兒搭乘鄭和艦隊到皇宮拜見永樂帝，如此得到中國的後盾能夠對抗暹羅和爪哇等的新興王國而建成東西方貿易中繼點。鄭和七次下西洋把馬六甲當作中繼基地，留下了三保山的遺址和公主漢麗寶的故事。傳說明朝公主嫁給馬六甲蘇丹滿素沙。雖然，《明史》沒有記載，但《馬來紀年》有記載。在這個時代華人人口確實是增加的。

開始受到回教影響的是第二代王伊斯坎達沙(在位 1414-1424)的時代，他本身改信回家的同時引進了回教商人，交易日益繁榮。據皮萊資(道咩卑利失)的〈東方諸國記〉當時在馬六甲使用的語言多大 80 多種，人口有四千到六千多，已經成為東南亞最大的中央市場了。今天留下來的回教遺址大都是這個時期所建造的。

到了 16 世紀初蘇丹馬穆時代葡萄牙艦隊(1509, Diogo Lopes de Sequeira 率領)來要求交易，起初蘇丹馬穆允許開商館，但知道葡萄牙在印度迫害回教徒的消息同時回教商人勸他排除葡萄牙勢力，結果馬穆襲擊商館趕出艦隊了。葡萄牙印度總督聽到消息立刻派艦隊攻打馬六甲，蘇丹馬穆敵不過葡萄牙的火力，最後逃到彭亨去(1512)。後來馬穆雖然前後五次反擊企圖奪回都不成。葡萄牙為了獨佔貿易利益，向通過海峽的所有船隻課稅，同時為了保衛馬六甲，在港口背面能看望海峽的山崗上興建了教堂為中心的堡壘。這就是今天留下來的聖保羅教堂。雖然回教商人避開馬六甲向蘇門答臘取道進行交易，但馬六甲在經濟地理上樞紐地位不變。

到 17 世紀初，荷蘭東印度公司企圖獨佔香料群島一帶的貿易而征服了吧城(1619)之後擴大勢力進攻馬六甲，1641 年趕走了葡萄牙，把馬六甲作為獨佔貿易的據點。之後馬六甲王國後裔創始的柔佛王國、被荷蘭人從蘇拉威西趕出去的布吉人、從蘇門答臘西部移過來的米那加保人、蘇門答臘北部的亞齊人等等不斷跟荷蘭的馬六甲衝突，等到英國人在 1824 年接管馬六甲為止。

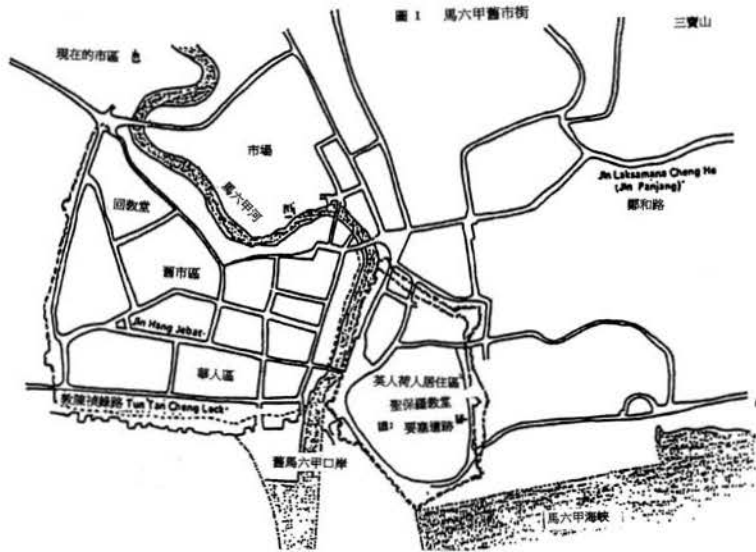
檳城是在 1786 年英國冒險商人萊特(F.Light)的策略下編入英國東印度公司的。萊特當做吉達蘇丹的代理人跟英國東印度公司談判，任意向吉達蘇丹保證英國東印度公司的保護而宣告公司領有檳榔島。吉達蘇丹是面對南下的暹羅勢力的，所以雖然要求歸還，但面對萊特先發制人向蘇丹攻打，只好收納萊特支付的 6000 墨西哥元勉強割讓。

英國東印度公司一直司機參入馬六甲海峽貿易，趁此機會把檳榔當作聯結中國交易航線轉運茶葉和陶瓷器的據點。檳榔島本來只有少數馬來人居住的漁村，沒

有什麼出產品的小島，但是地理上位於海峽北部出入口要害，英國人在此地構築要塞進行自由貿易政策，開闢街市，取名為喬治市。

荷蘭本土受到法國革命的影響被法國佔領，趁此機會英國佔領荷蘭殖民地包括馬六甲在內（1795），不過 1818 年拿破崙戰爭結束後還給了荷蘭，但英國人不想還給完整的要塞，把它爆炸破壞，今天我們看到的遺址是這樣留下來的。英國雖然失掉馬六甲，但東印度公司總督採用萊佛士的調查報告後 1819 年由柔佛蘇丹獲得在半島尖端的新加坡。再到 1824 年英蘭條約締結後，整個馬來半島歸於英國殖民地。這樣英國擁有馬六甲海峽三個要港，完成了直轄海峽殖民地，之後再向內陸開發，為了增大開採錫礦引進了大量中國勞工，行政方面以駐紮英國官員的制度監視和控制蘇丹的傳統統治而擴大和加強總督的統制力量。到了 20 世紀為了開發橡膠園又引進了大量的印度勞工了。殖民地政府積極推行建設鐵路、道路等基礎設施加強開發錫礦和樹膠園。當初殖民地政府不限制移民，所以到 1930 年之前華人占總人口的 34%，印度人占 15%，也就是進入 20 世紀不到幾十年完成了今日馬來西亞多民族社會的原型了。由於馬六甲海峽位於東西貿易的樞紐，而且馬來民族也好或者其他民族也好，他們還沒有現代國民國家的觀念而且政治制度生產技術都落後無法團結抵抗西歐殖民帝國主義的風暴。二戰之後馬來西亞獨立建國的過程之中，這個殖民地留下來的多民族社會成了國民統合上的最大問題了。如今馬來西亞經濟發展成功，基本上解決了種族矛盾，各族認同於國家的歸屬意識明顯，各民族的傳統文化形式包括建築物在內都作為馬來西亞特色的文化而被容納下來，這些各族文化都成了旅遊資源和對馬來西亞國家認同的文化標誌。

圖 1



2, 經濟發展和保全街道遺跡

在馬來西亞新經濟政策下 80 年代到 90 年代得到了驚人的成長，80 年代有 5 ·

9%的成長率，90年代有了8·5%，跟70年代的平均成長率4·4%比起來可以知道發展得很快。為期20年的新經濟政策(NEP)到了1990年結束後，當時馬哈迪首相提出了VISION2020(目標為2020年進入先進國之中)，2010年代的平均成長率5·37%，目前納吉首相提出重視市場的新經濟模範政策正在走向2020年進入先進國家行列的目標。

經濟急速發展之中，往往保留文化遺跡被遺忘，尤其開發城市重新建設的過程之中拆除歷史性建築改變城市面貌是發展中國家常見的現象。1990年為馬來西亞的第一次旅遊年，開始策劃開發旅遊產業獲得外匯。之前並沒有明確的政策，旅遊產業被編入發展計劃中是從第5次五年計劃(1986-1990)開始的。1970年新經濟政策開始的時候，旅遊部門的外匯贏額只有132百萬馬幣，1990年增加到4,500百萬馬幣，遊客人數也從1980年的225萬人增加到600萬人。之後年年增加，2005年遊客人數1,643萬人，到2007增加到2,088萬人，外匯贏額467億馬幣。從1990年開始的第6次五年計劃之中政府準備了大筆預算，提出了對保護文化遺跡的基本思想和對策；認為保護和修復歷史文化遺跡乃是保全國家文化遺產提高各民族對國家認同，同時可以吸引遊客賺取外匯，但要慎重實行不要過分利用文化遺產追求商業利益而破壞原來的面貌。這不但表示在80年代經濟急速發展的背後藏有多民族國家特有的國民統合問題，而且使人了解旅遊資源，也就是說歷史文化遺跡對國家民族團結扮演的重要角色。這個基本觀點到今天也沒變。

3, 檳城喬治市的歷史街道和保存

檳榔島形如龜狀，在它的右腳邊隔海峽面對馬來半島吉達州的部分，萊特蓋了要塞(FORT CORNWALLIS)，開闢自由貿易港，甚至酒類和鴉片都不課稅，所以很多民族移過來集居，尤其荷蘭統治下呻吟與重稅的馬六甲華人遷移過來成為發展檳城的動力。萊特在要塞背後開闢市區，讓各民族自治族群社會，因而各民族所集居的地區明顯地分開，今天留下種族名稱的馬路是由此而來的。整個街市到今天還保留著濃厚的殖民地時代的色彩，混合歐洲，中國，印度，馬來風格的早期殖民地的特色，讓我們想像歷史性口岸城市的繁盛。("DESIGN GUIDELINES for Conservation Area for the Inner City Area of GEORGE TOWN, PENANG")

據1995年第一次進行的旅遊資源調查報告：喬治市街道建築文化，認為不但是檳城人的自豪而且對國家經濟來說是吸引遊客的最好旅遊資源，必須要保護來保持城市個有的特色，同時要把有關建築物的緣由，技術和人物等等傳下一代。("The Report of Survey for the Penang Island Structure")正當要重新開發城市時，不拆除而保全有歷史性街市上建築物的直接目的不外是作為振興旅遊產業的資源，同時間接地期待著有效於促進各種族共同的地方性認同，從而頂住經濟發展所帶來的國家認同意識提高國民統合。

要達到這個目的首先照以下條件確定街市房屋建築的文化歷史和技術等是否值

得保護；1)是否跟歷史事件、著名歷史人物和種族社會機構有關係，2)是否跟文化儀式活動包括經濟、軍事、社會、政治方面的歷史性活動等有關係，3)是否建築背景技術等代表時代有著教育意義等等為選定標準。照此如圖 2 表示分開五個地

圖 2



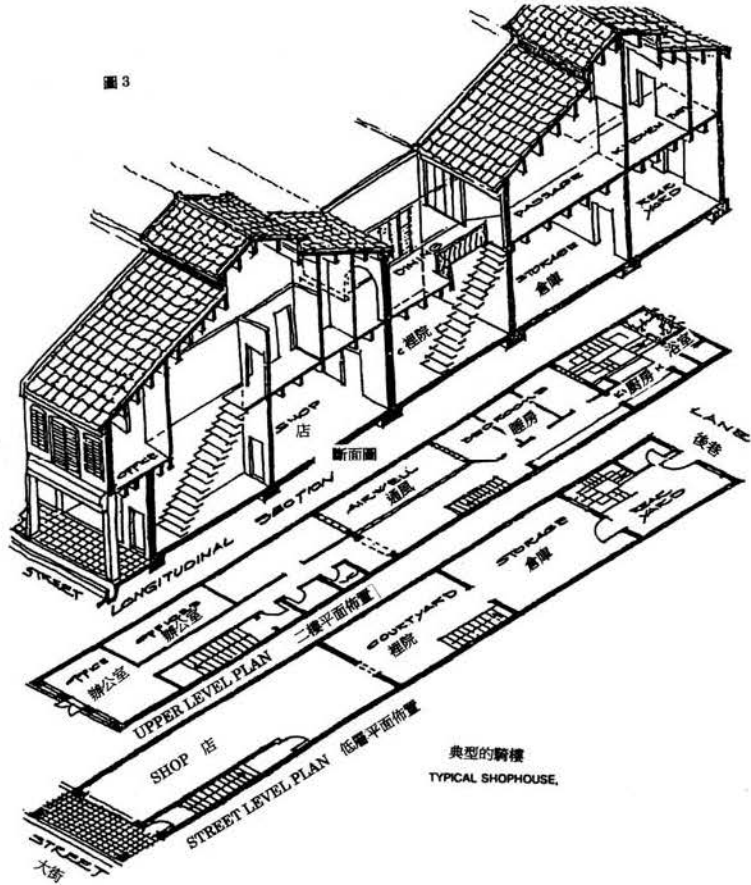
區定了保全計劃。實際上這個計劃之前已經有部分房屋有些改造的，但不至於改觀街市面貌。街市風景的中心建築如圖 3 表示，是所謂的騎樓(TERRACE HOUSE SHOP)，圖 4 是斷面圖，道路兩邊長達幾百米連續成列，到傍晚小販攤子成排營業人山人海包括遊客非常熱鬧。

第 1 區鄰接 65 層樓大廈 COMTAR (內有幾個複合購物中心、州政府和市政府等行政機構) 的開發區。被定位保全區的理由是 1803 年的老地圖上已經有記載，而且一帶的騎樓 1900 年代初修建，不但留下當時的建築模式而且展示 1940 年代之後的模式和技術的差別。騎樓是喬治市，馬六甲，吉隆坡等馬來西亞的大城市風景的特色。

第 2 區的特色是狹窄的路上騎樓鱗次櫛比，主要居民是華人，1803 年的地圖上已經有記載，要介紹喬治市的特色不可缺少的地區。十九世紀末期南來華人增加，他們修建了姓氏公會、同鄉會館等華人文化的標誌，這些房子代表初期騎樓模式的特徵。跟第 1 地區不同的是裝飾性淡薄實用性高，也是代表能感覺到舊時檳城

歷史風味的街道。又狹長又漫灣的道路兩側商店會館毗連使人想像殖民地貿易興旺的場面。據說華人集居之前主要是歐洲人和歐亞人居住的木製房屋為最多的地區。

圖 3



第 3 地區在要塞後頭長方形的部分，是萊特和英國東印度公司首先開發的地區，歐洲式的商業大廈鱗次櫛比，萊特設計的道路網到今天仍保留著舊日的面貌，路名也沒變，喬治市的擴張從這一帶開始的，因此被認定為保護區。這個地區有 **LEBUH PIT**、**LEBUH PASAR**、**LEBUH CHULIA** (**LEBUH** 是馬來語路的意思)，印度商人、工匠和勞工等集居漸漸形成了印度文化地區，今日稱為小印度街，是吸引外國遊客的好地點。保持街市外貌的同時維持傳統商業和金融地區的特色是這一帶的目標。**CHURIA** 是統治南印度的 **CHOLA** 王國的名稱轉化的。1803 年之前叫做 **MALABAR** 路，這也是取自印度西海岸地名的。

第 4 地區是靠近港口，集中銀行業，據說商業大廈建築模式多屬歐洲文藝復興時期的圓形屋頂風味的設計，也被認為英國東印度公司帶來的英印形式建築技術濃厚地留在歐洲商人使用的辦公樓。被認定為保全區的理由是因為這裡最初歐洲

人蓋大廈倉庫等的地區，而且留下有歷史意義的歐洲公司大廈如英國人的婆羅洲公司大廈、荷蘭貿易公會大廈(目前是荷蘭銀行大廈)等歐洲風格濃厚的大廈。

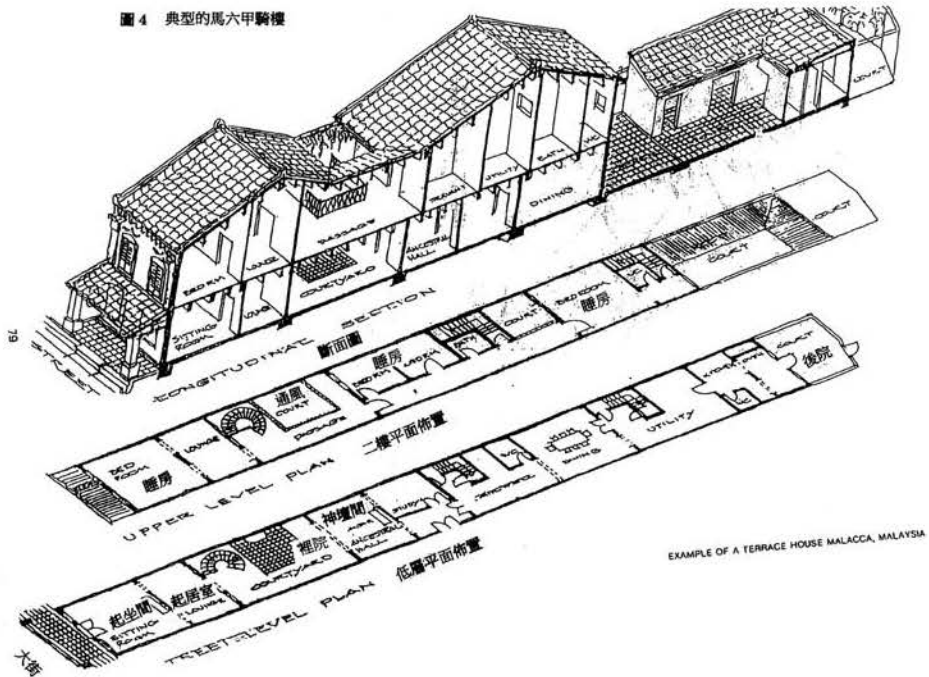
第 5 地區是萊特開發的地區，1803 年的古地圖上已經有記載 **LEBUH ACHE**(亞奇人街)、**LEBUH ARMENIA**(亞美尼亞人街)、**LEBUH MALAYU**(馬來人路)等冠以種族名稱的馬路至今沒變，讓人了解初期居住者何人。亞奇路上至今還有 1808 年阿拉伯人賽度·謝里夫建的回教堂，也就是說當時這一帶集居的是亞奇人和阿拉伯人等回教徒。至於華人也在這個地區有 **LEBUH CHINA**(華人街)，南來檳城的華人都從這個地方擴散到檳榔島。華人在這條路上設立各種會館和公司公會帶來了祖國文化，這些會館和公司公會都提供會員福利幫助會員困難漸漸成為華人團結的象徵。現有的謝公司(1801 設立)、陳公司(1830 設立)、許公司(1835 設立)、葉公司(1840 設立)、林公司(1863 設立)等等也是旅遊地點。華人集聚於這些社團，馬來人和阿拉伯人集聚於回教堂，這樣異族為鄰居的居住形式自然地形成了很有特色的生活環境。叫做中庭方式，騎樓圍繞著中庭，把中庭當作通道或出入口。騎樓外貌也有各種族文化的特色。喬治市在 2008 年 7 月成功地登記為世界遺產。

4. 馬六甲市的歷史街道和保存

很少城市有像馬六甲走過的那樣坎坷不平的歷史，大約 300 年之間被葡萄牙、荷蘭、英國、日本等外國勢力佔領。過去東西貿易中心地點的繁榮很早就被新加坡奪去了。今天的馬六甲除了開闢工業發展區之外，正在努力利用作為古都的特色發展旅遊產業。城市規模比起喬治市當然要小，但是歷史的重量來看比檳城還要大。圖 1 是 1990 年代初期的馬六甲市中心，華人集居的地區是聖保羅要塞遺跡外過馬六甲河的左岸一帶，用點線圍上的部分，狹窄的小巷縱橫交錯，處處看到壯麗的會館大門，使人感覺莊重的傳統。這個華人集居區到 1990 年才指定為歷史遺跡的。之中敦陳禎祿路(**JALAN TUN TAN CHENLOK**)是最早的道路，寬幅四米左右，距離約有二百米，馬路兩側毗連厚重的騎樓，從前叫做荷蘭路的這條路是富裕的峇峇華人集居區。峇峇華人乃是受英語教育，忘了母語平常用峇峇馬來語，擁有中國和馬來文化的折衷文化。(峇峇 **BABA** 指男人，娘惹 **NYONYA** 是指女人) 六十年代以後他們有的搬去郊外豪華住宅，有的沒落賣掉刻劃著家族古老歷史的傳統騎樓，或者分房租出去，如此下來街道漸趨蕭條。這裡的騎樓和檳城的結構不同，正面寬度雖然十米左右但進深為四十至五十米長，兩層樓的房子內有許多大房間，所以有的再分房出租，有的租客再租給別人，騎樓變成住進二十多個家庭的集合住宅也不少。這成了損壞騎樓的主因，房子內的美麗雕刻透籠板、欄杆等不知何時被取下拿去擺在古董店。(圖 4)目前在這個不很大的地區內有四間古董店，聽說也有的是贓物，也就是說到 1990 年代初期之前，沒人管理街市任其荒廢。於是州政府把整個街市指定為國家歷史遺跡，決定防止損壞房屋，恢復和

保護歷史街市以作代表馬六甲的旅遊地點。

圖 4



調查保全街市建築工作委託給新加坡的公司進行。在 94 年利用傳統騎樓內部結構的峇峇酒店和娘惹菜館開始營業，至今已好幾家類似酒店菜館。另外照建議開始多設行人專用道路，抑制和減少車輛的進入，恢復過去街市風物以吸引國內外遊客的計劃，到今天落實實行了。

馬六甲旅遊的著名地點是聖保羅要塞，從此山崗上可以瞭望海峽和整個華人集居地區。因為這裡是最重要的歷史遺跡所以早就保護得很好。還有更重要的歷史遺跡，就是三保山。由於馬六甲市位於平坦的馬六甲河口部，只不過二百米高的三寶山格外顯眼，從聖保羅山要塞山頂上回頭向內陸看就在正對面離五公里左右的地方。鄭和七次下西洋時在山下駐軍，明朝公主漢麗寶帶五百個隨員侍女下嫁此地蘇丹滿速沙等等歷史故事藏在山腳，之外更重要的是華人 17 世紀末期以來使用山坡為墳地，對馬六甲華人來說三保山是充滿著種種民族思念的地方，也是人們感覺歸屬意識的歷史標誌。這恐怕不止馬六甲華人，對整個馬華社會也是認同華人文化和馬來西亞國民的標誌。早在 1983 年州政府計劃劃平三保山重新開發產業，向管理三保山墳墓的青雲亭理事會提出，同時要求支付拖欠的土地稅 813 萬馬幣。本來按照 1968 年的條例墳墓用地是免稅，沒有理由支付的，因此震動了整個馬華社會，不只馬六甲華人社會，捲入了整個馬來西亞國內華社華團都開始了

反對運動。經過將近 10 年的爭執，92 年州政府把三保山指定為歷史遺跡，徵收名目上的 100 元馬幣，雙方同意解決了爭執。案件的詳細經過在華社資料中心編輯的〈歷史的聲音〉里面有記載。1983 年是新經濟計劃下馬來西亞經濟正在發展的時候，到處都在進行重新開發產業的發展政策，在此情況下能夠保全三保山應該歸功於華人的團結，更重要的是團結背後有一種思想，那就是認為三保山是馬來西亞國家的歷史遺跡和華人作為國民的自我認同的標誌。一時間整山樹木被砍掉變成褐色禿山的三保山，今天早已恢復綠樹滿山的墳墓公園，管理周到的旅遊地點了。

5. 自由空間概念

馬來西亞在經濟急速成長和多種族社會環境下，雖然也有類似三保山事件，但總的來說有效地保全歷史文化遺跡作為旅遊資源，至今妥當成功並沒有強行種族主義。當然華人的運動對此很有效，但基本上 1990 年的第 6 次五年計劃裡明確規定歷史文化遺跡在發展旅遊產業政策上的重要性，決定為規劃城市開發時的基本方針乃是成功的主要理由所在。要不然經濟開發優先下歷史文化遺跡很難保全。

本文所提到的歷史文化遺跡只限於檳城和馬六甲兩地的街市建築並沒有提到其他遺跡。因為本文還有另外主題是歷史文化的空間概念。如序裡提到城市是以天然條件和歷史社會條件為背景的文化空間，既然如此更大的地區也可以應用文化空間的概念來看看。東南亞這個地區還沒有出現國民國家的近代以前不止政治經濟連文化也屬於自由的歷史性空間。馬六甲和檳城兩個城市的成立也是因為沒有成立劃定國境國民的現代國家所致的。那麼用這個概念觀察東南亞地域的文學文化的話，能繪出怎麼樣的圖畫呢。下面嘗試敘述東南亞這個多民族歷史文化空間啟示的文學文化的可能性。

其所以說屬於自由空間任何民族勢力都能接近，並不只因為英荷東印度公司等活動，主要原因還是這海域的歷史性質，也就是說：在東南亞海上和河川交通的要道上成立的許多口岸城市之中出現大王，這個大王號召其他口岸城市王國就成為“帝國”，可是這個“國”沒有國境和國民，不是所謂現代的國民國家，也就是說保護國土國民的政治概念和制度幾乎都沒有。歐洲帝國主義勢力東漸之前中國帆船的南海貿易早在宋代很興旺，阿拉伯商人，蘇拉威西的布吉人的帆船貿易往來不絕，他們自備武器保護自我，如開闢喬治市的萊特也是其中之一，他不是英國東印度公司的職員只不過代理公司的冒險商人。類似冒險商人之中也有的創建自己國家的。

1846 年英國人詹姆士·布洛克 (JAMES BROOK 1803-1868) 在砂勞越古晉為首都，制定國旗 (長方形，黃地布，中間有十字形) 和政府標識 (十字形中心加一個王冠)，建立了有國土國境的砂勞越王國，自己作第一任拉者 (WHITE RAJA)，1849 年英國承認，1850 年美國也承認了，一直連續第三代拉者，到 1941 年被日

軍趕走為止。詹姆士·布洛克是在緬甸打戰受傷而退休的殖民地軍人，自行購置一艘船隻命名為“勤王”號(ROYALIST)，到馬來群島企圖發展。1841年趁砂勞越拉者哈沁跟其他拉者和達雅克人發生糾紛，幫助哈沁平定叛亂獲得拉者地位的。

華人更早，1777年就有羅芳伯(? - 1795)在加里曼丹坤甸附近曼多為中心創始了“蘭芳公司”，雖然不稱呼“國”，但實際上拉者統治的“王國”一樣。領導人叫做“大唐總長”或“大唐客長”，旗幟設計黃地布中間用紅字寫著“蘭芳大統制”，是等於國旗，也作玉璽用於文書上。坤甸一帶老早有華人開採金礦，1772年羅芳伯到坤甸謀生，開採金礦，集合華工增長勢力，數年內控制金礦區，跟當地蘇丹奪取採礦權利，自備武力，除了開採金礦外，振興農業商業，從廣東嘉應州供應人力，宛如出現獨立國一樣，一直到1884年被荷蘭毀滅，長達一百多年。在1830年從“蘭芳公司”分出去的劉善邦創始了“十三條公司”增長勢力對抗詹姆士·布洛克，1850年2月到4月打戰，一時佔領了首都古晉，布洛克逃走後煽動達雅克人等原住民族對華人的不滿感情增強兵力而最後打勝。

日本也有山田長政(? - 1630)：他在1612年左右到暹羅，做暹羅王政府官員逐漸顯露頭角，國王授予爵位，1624年率領近衛軍打西班牙有功，獲得國王更加的信任，但被捲入政治鬥爭，謀取王位的王族嫌他在政治漩渦中心，把他封為位於泰南馬來半島中部東海岸的六崑王。他當權統治不久，由於跟鄰國北大年打戰而受傷，最後1630年死于六崑。

詹姆士·布洛克，羅芳伯，劉善邦，山田長政，這四個人的共同點是沒有祖國國家權力的後盾，只靠自我力量，懷著強烈的冒險精神，要指出的是在南洋他們都屬於遠方來的“外來者”而向屬於原住民族的空間打天下。他們的歷史位置等於在口岸城市出現的大王一樣。

敘述有些過長了，但可以具體了解今日的東南亞各國二戰結束之後走向獨立的國民國家，之前南洋基本上沒有原住民族的主權國家能夠打發外來勢力，而屬於自由空間任何民族勢力都能接近的。

6. 假想空間的文學文化

既然能夠以歷史性自由空間的概念來觀察東南亞地域的政治經濟，何不能作為假想的文學空間來觀察這地域的文學狀況，應該可以發現另外東南亞文學世界的觀點以資比較文學理論的發展。

重看作為文學空間的東南亞，這個地區能畫出怎麼樣圖畫呢。東南亞目前有十個獨立國家，各國有獨自的文學，把它們一概而論是不可能的。但作為文學空間從歷史角度來瞭望一下，就可以發現過去在帝國主義版圖上有許多用多種語言載入多種文化的文學，包括統治者的語言在內。

比如：喬治·奧威爾(1903-1950)當殖民地印度警察，1922年到1928年被派到

緬甸當警官，回國後 1934 年發表《緬甸的日子》（“BURMESE DAYS”）成名。薩默賽特·毛姆(1874-1965)，眾所周知的英國文學大作家，也是作為諜報員 40 歲左右到 50 多歲走遍亞洲，寫了《在中國的屏風上》、《木麻黃樹》《阿慶》、《THE NARROW CORNER》等等許多馬來亞、波羅州為背景的小說和遊記。約瑟夫·康拉德(1857-1924)是海洋文學大作家，本身作為船長走遍亞非地區。馬來亞、波羅州、爪哇為背景的作品有《ALMAYER'S FOLLY》、《KARAIN: A MEMORY》等等。再看 E.M.BEEKMAN 監修的英譯荷屬殖民地文學叢書《THE LIBRARY OF THE INDIES SERIES》，收錄的作品共有 23 編文選和單行本作品，其中包括 ROB NIEUWENHUYS 寫的《東印度的鏡子》，是研究荷屬殖民地文學史的基本專書。

當然我不能總括這些作者作品而論，但至少可以這麼說：與其強調有的作者作品被認為表達反殖民主義意識形態，不如指出幾乎大都是屬於在異國情調和迷人的熱帶風土之中展開故事而這個異境性吸引讀者的，再說都擺脫不了種族優越感。如果話到此為止的話，以常識論為“殖民地文學”就可以算，但在這個自由的文學空間不只他們的文學在行走，跟他們同一時期早就有用中文抒寫的文學，也就是今日所謂的東南亞華文文學，個別戴上各國名稱的華文文學形成了獨自的文學世界。再說日本文學也不例外，近代以來南洋為背景的作品不少，近如二戰初期在新加坡郁達夫和他的日本作家朋友只差幾個小時沒能碰面，這象徵著中國文學和日本文學在這個文學空間的歷史。

總之東南亞劃定現代國民國家的國境之前是容納種種語言文學的自由空間，但各國獨立之後這個空間被國境劃定而脫離了曾經遠方來的“外來者”的統治，隨之文學空間也被各國主要民族語言文學劃定而作為不同於自由空間內文學的姿態重新出發，即原住民族文學從此成為獨立的文學。雖說這樣，並不意味著歷史性自由文學空間的消滅，反而過去的“外來者”取材於地理上的南洋這個文學空間抒寫的文學作品繼續不斷。比如越南出生的法國女作家瑪格麗特·杜拉斯（MARGUERITE DURAS 1914-1996）的許多作品，之中越南為背景的自傳小說〈愛人〉（L'AMANT）是 1982 年發表而成為世界暢銷書，1992 年拍成電影大受歡迎。

我之所以說“假想的文學空間”是因為在實際地理上的土著文學即各國原住民族文學的上空上籠罩著“外來者”開發而繼續發展的歷史性文學的自由空間。在此可以發現兩者一起形成超越地理上的國境和歷史上的傳統能夠同處的發展場所。這個觀點也許能夠超越殖民地文學或者後殖民地文學等既成的概念提供比較文學的新的研究場地。